

Số: 3389/SVHTT-QLNT  
V/v chấp thuận tổ chức biểu diễn  
nghệ thuật

Hà Nội, ngày 31 tháng 8 năm 2023

Kính gửi: Công ty TNHH Quản lý Khách sạn - Bitexco.

Trụ sở chính: số 8, đường Đỗ Đức Dục, quận Nam Từ Liêm, thành phố Hà Nội.

Căn cứ Nghị định số 144/2020/NĐ-CP ngày 14 tháng 12 năm 2020 của Chính phủ quy định về hoạt động nghệ thuật biểu diễn;

Căn cứ Quyết định số 2717/QĐ-UBND ngày 23/6/2021 của Ủy ban nhân dân thành phố Hà Nội về việc ủy quyền thực hiện một số nội dung quản lý nhà nước lĩnh vực nghệ thuật biểu diễn thuộc thẩm quyền của UBND thành phố Hà Nội;

Trả lời văn bản số 01/2023/BTC ghi ngày 29 tháng 8 năm 2023 của Công ty TNHH Quản lý Khách sạn - Bitexco đề nghị tổ chức biểu diễn nghệ thuật,

Sở Văn hóa và Thể thao Hà Nội chấp thuận Công ty TNHH Quản lý Khách sạn - Bitexco tổ chức biểu diễn nghệ thuật như sau:

1. Tên chương trình: Biểu diễn nghệ thuật tại sự kiện “Ngày hội tháng mười Đức”.

2. Thời gian tổ chức: 16h các ngày từ 29/9 đến 02/10/2023.

3. Địa điểm tổ chức: Khách sạn Marriott, số 8, đường Đỗ Đức Dục, quận Nam Từ Liêm, thành phố Hà Nội.

4. Nội dung chương trình biểu diễn nghệ thuật: danh mục kèm theo.

5. Dự kiến thời gian, địa điểm tổ chức duyệt chương trình: 15h ngày 28/9/2023, tại địa điểm tổ chức.

6. Người chịu trách nhiệm chính nội dung: ông Nguyễn Việt Tạo - Phó Giám đốc Công ty.

Công ty TNHH Quản lý Khách sạn - Bitexco có trách nhiệm:

- Chấp hành đúng quy định tại Nghị định số 144/2020/NĐ-CP ngày 14 tháng 12 năm 2020 của Chính phủ quy định về hoạt động nghệ thuật biểu diễn và các quy định của pháp luật về quảng cáo, về quyền tác giả và quyền liên quan

- Thực hiện đúng nội dung biểu diễn nghệ thuật tại Danh mục kèm theo Công văn này; liên hệ với Ủy ban nhân dân quận Nam Từ Liêm, Công an quận Nam Từ Liêm và các cơ quan liên quan để hướng dẫn, hỗ trợ các điều kiện và phải tuân thủ quy định, chịu trách nhiệm hoàn toàn về bảo đảm an ninh trật tự, an toàn xã hội, môi trường, y tế, phòng, chống dịch bệnh Covid-19, phòng chống cháy nổ, các điều kiện khác theo quy định của pháp luật có liên quan trước và trong quá trình tổ chức biểu diễn nghệ thuật;



- Báo cáo Sở Văn hóa và Thể thao Hà Nội việc thực hiện những nội dung đã đăng ký và các kiến nghị cụ thể (nếu có) sau khi kết thúc chương trình biểu diễn nghệ thuật./.

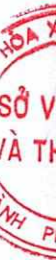
**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Ban Giám đốc Sở (đề b/c);
- Công an TP Hà Nội;
- UBND quận Nam Từ Liêm;
- Chánh VP Sở;
- Thanh tra Sở;
- PA03 CATP Hà Nội;
- Phòng VH&TT quận Nam Từ Liêm;
- Bộ phận TN&TKQ;
- Lưu: VT, QLNT<sub>(CĐT 04b)</sub>

**KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC**



**Phạm Thị Mỹ Hoa**



## DANH MỤC

Kèm theo Công văn số: 3389/SVHTT-QLNT, ngày 31 tháng 8 năm 2023  
của Sở Văn hóa và Thể thao Hà Nội

TT	TÁC PHẨM	TÁC GIẢ
1	1000 mal belogen (Nói dối 1000 lần)	Andrea Berg
2	99 Luftballons (99 quả bóng bay)	Nena
3	Achy Breaky Heart (Trái tim tan vỡ của Achy)	Billy Ray Cyrus
4	Amarillo (Tên riêng)	Tony Christie
5	Anton aus Tirol (Anton đến từ Tirol)	DJ Ötzi
6	Atemlos (Nín thở)	Helene Fischer
7	Aus Böhmen kommt die Musik (Âm nhạc đến từ Bohemia)	Original Egerländer Musikanten
8	I'm a Believer (Tôi là một tín đồ)	The Monkees
9	Bergvagabunden (Những ngọn núi lang thang)	Franzl Lang
10	Bierkapitän (Đội trưởng bia)	Markus Bier & Richard Becker
11	Bobfahrerlied (Bài hát xe trượt tuyết)	Willy Michl
12	Born to be wild (Sinh ra để được hoang dã)	Steppenwolf
13	Can't stop the feeling (Không thể dừng lại cảm giác này)	Justin Timberlake, Die Draufgänger, John Denver DNCE
14	Cordula Grün (Tên riêng)	Die Draufgänger
15	Country Roads (Con đường quê hương)	John Denver
16	Cowboy&Indianer (Cao bồi và thổ dân da đỏ)	Olaf Henning
17	Dem Land Tirol die Treue (Trung thành với bang Tyrol)	Die Grubertaler
18	Die Krüge hoch (Nâng cốc lên)	Lorenz Büffel
19	Dont stop believing (Đừng bao giờ ngừng tin tưởng)	Journey
20	Ein Bett im Kornfeld (Một cái giường trong cánh đồng ngô)	Jürgen Drews
21	Eselslied (Bài hát lừa)	Dorfrocker
22	Fliegerlied (Bài hát từ rơi)	Donikkl
23	Fürstenfeld (Tên riêng)	STS
24	Heidi (Tên riêng)	Gitti & Erika
25	Herzlein (Thân mến)	Wildecker Herzbuben
26	Hey Baby (Này cưng)	DJ Ötzi
27	Hey Nachbarin (Này hàng xóm)	Zellberg Buam
28	Hulapalu (Nhảy)	Andreas Gabalier
29	I bin a Bergeskind (Tôi là một đứa trẻ miền núi)	Original Alpenland Quintett

H.C.N  
ĂN HÓ  
IỄ THA  
HÀ

30	I love Rock n Roll (Tôi thích nhạc rock)	Joan Jett & The Blackhearts
31	I will survive (Tôi sẽ sống)	Gloria Gaynor
32	Ich will keine Schokolade (Tôi không muốn sô cô la)	Trude Herr
33	Johnny B Goode ( <i>Tên riêng</i> )	Chuck Berry
34	Knallrotes Gummiboot (Thuyền cao su màu đỏ tươi)	Wencke Myhre
35	Kufsteiner Lied (Bài hát Kufsteiner)	Franzl Lang
36	Let's have a party (Hãy tổ chức một bữa tiệc)	Wanda Jackson
37	Let's twist again (Hãy xoay lại)	Chubby Checker
38	Ma Cherie (Cô gái yêu dấu)	DJ Antoine
39	Mamma Mia (Ôi trời ơi)	ABBA
40	On the Floor (Trên sàn)	Jennifer Lopez
41	Proud Mary (Tự hào Mary)	Tina Turner
42	Rock mi (Tảng đá lớn)	VoXXclub
43	Schneewalzer (Điệu nhảy của tuyết)	Thomas Koschat
44	Schützenlied (Bài hát bảo vệ)	Fred Rauch
45	Servus Gruetzi und Hallo (Lời chào và tạm biệt)	Maria & Margot Hellwig
46	Sierra Madre (Dãy núi ở phía nam)	Zillertaler Schürzenjäger
47	Stand by me (Đứng bên tôi)	Ben E. King
48	Sultans of Swing (Quốc vương của xích đu)	Mark Knopfler
49	Sweet Caroline (Caroline ngọt ngào)	Neil Diamond
50	Those were the days (Đó là những ngày xưa)	Mary Hopkin
51	Tiroler Buam Polka ( <i>nhạc không lời</i> )	Zillertaler Schürzenjäger
52	Tulpen aus Amsterdam (Hoa Tuy líp từ Amsterdam)	Mieke Telkamp
53	Unchain my heart (Xin hãy giải thoát cho trái tim anh)	Joe Cocker
54	Walk of life (Bước đi của cuộc sống)	Mark Knopfler
55	Walking on sunshine (Đi dạo dưới ánh nắng mặt trời)	Katrina & The Waves
56	What's up (Có chuyện gì vậy)	4 Non Blondes
57	You are my heart You are my soul (Bạn là trái tim của tôi, Bạn là tâm hồn của tôi)	Modern Talking
58	Zillertaler Hochzeitsmarsch (Tên riêng) ( <i>Nhạc không lời</i> )	Zillertaler Schürzenjäger
59	Auf der Vogelwiese (Trên đường chim bay)	Josef Poncar
60	Rosamunde (Tên riêng)	Will Glahe
61	Böhmischer Traum (Giấc mộng không rõ ràng)	Norbert Gälle